

mail le 20.4. CH / Fuid

## Da Silva Ruth

---

**De:** Da Silva Ruth  
**Envoyé:** lundi 13 avril 2015 13:56  
**À:** 'vendite@indutexspa.com'  
**Objet:** Indutex\_ demande échantillons

Bonjour,

Veillez nous faire parvenir en échantillons les références suivantes :

Art. 12099970 ✓  
Art. 12199970 ✓  
Art. 11015051 ✓  
Art. 11015025 ✓

Meilleures salutations

HLD CLEAN CONSULT SA

**Ruth Da Silva**  
Administration

Tel. +41 32 755 73 54  
Fax +41 32 755 73 55  
Mail [r.dasilva@hld.ch](mailto:r.dasilva@hld.ch)

---

HLD Clean Consult SA • Champs-Montants 14b • 2074 Marin • [www.hld.ch](http://www.hld.ch)

---

# INDUTEX S.p.A.

Sede Amministrativa e Stabilimento:  
 20011 Corbetta (MI) - Via S.Francesco, 8/10 - C.P. 63  
 Tel. 02.97238711 - Fax 02.97238799  
 E-mail: [amministrativo@indutexspa.com](mailto:amministrativo@indutexspa.com) - E-mail: [logistica@indutexspa.com](mailto:logistica@indutexspa.com)  
 Internet: [www.indutexspa.com](http://www.indutexspa.com)  
 Cod. Fiscale 03574480103 - Part. IVA IT 12865560150  
 R.E.A. di Milano n. 1590650 - Registro Imprese di Milano n. 159062/1999  
 Sede Legale: Via della Moscova, 12 - 20121 Milano  
 Capitale Sociale Euro 600.000 i.v.

Sistema di Gestione Certificato



DOCUMENTO / DOCUMENT			
FATTURA PRO FORMA			
TIPO	NUMERO / No.	DATA / DATE	PAG.
P P	000160	15/04/15	2

SPETT.LE / MESSRS.

HLD CLEAN CONSULT SA

CHAMPS MONTANTS 14B

2074 MARIN/NE (CH)

EE

CONTRIBUTO AMBIENTALE CONAI ASSOLTO

COD.CLI. / CUST.CODE 091314		P.IVA / V.A.T.No. CHE-106.715.629		CODICE FISCALE		AGENTE / AGENT DIREZIONALE ESTERO		COD. FORNITORE / SUPPLIER DOC.	
PAGAMENTO / PAYMENT *				BANCA D'APPOGGIO / BANK					
MEZZO / BY				PORTO / TERMS PORTO FRANCO		ZONA / ZONE SVIZZERA			
ORDINE / ORDER	COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	LOTTO / LOT	U.M.	Q.Tà / Q.TY	PREZZO / PRICE	IMPORTO / AMOUNT	IVA	
	P2105162	I 62101098 TOP-CLASSIC PLUS - PRONTO STER.M		PZ	1,000	7,050000	7,05	80	
	P2105163	I 62101098 TOP-CLASSIC PLUS - PRONTO STER.L		PZ	1,000	7,050000	7,05	80	
	11015582	I 64059090 TOP-CALZ.ANTISC.4 LACCI PR.ST.TG.M		PA	1,000	3,500000	3,50	80	
	11015583	I 64059090 TOP-CALZ.ANTISC.4 LACCI PR.ST.TG.L		PA	1,000	3,500000	3,50	80	
	P5409082	I 62101098 CLEANGUARD KIT 3 PZ INDOS.P.ST. M		PZ	1,000	7,250000	7,25	80	
	P5409083	I 62101098 CLEANGUARD KIT 3 PZ INDOS.P.ST. L		PZ	1,000	7,250000	7,25	80	
	P1770692	I 62101098 TOP-SET TUTA+CALZ+CAP+BOT.PR.STER.M		PZ	1,000	10,300000	10,30	80	
	P1770693	I 62101098 TOP-SET TUTA+CALZ+CAP+BOT.PR.STER.L		PZ	1,000	10,300000	10,30	80	
	12099970	R 65069990 CAGOULE SCAPHANDRE PLP 30 GR BLANC CAPPUCCIO SCAFANDRO PLP 30 GR BIANCO		PZ	1,000	0,160000	0,16	80	

NOTE:

TOTALE MERCE / GOODS TOT.		SCONTO INCONDIZ. / DISCOUNT	SCONTO CASSA / CASH DISCOUNT	SPESE TRASPORTO / TRANSPORT
SCADENZA / EXPIRY	IMPORTO / AMOUNT	COD IVA / VAT	IMPONIBILE % / TAXABLE %	IVA - TITOLO ESENZIONE

20 AVR. 2015

CAMBIO: CONTROVALORE: EURO

VALUTA / VALUE

TOTALE DOCUMENTO / TOTAL AMOUNT

CONDIZIONI - Salvo accordi speciali la merce si intende venduta franco ns. officina e viaggia a rischio e pericolo del Cliente anche se venduta franco di porto. Trascorsi otto giorni dall'arrivo della merce non si accettano reclami. - La merce contestata entro il termine predetto deve esserci resa in porto franco. Il pagamento va fatto al nostro domicilio in valuta legale. Per ogni controversia è competente il Foro di Milano.

NON SI ACCETTANO SCONTI O ARROTONDAMENTI  
 NO CASH DISCOUNT ALLOWED AFTER MATURITY

## Da Silva Ruth

---

**De:** Castelberg-Schütz Marina  
**Envoyé:** lundi 13 avril 2015 07:41  
**À:** Da Silva Ruth  
**Objet:** WG: Muster Hauben für Alcon Grieshaber, Schaffhausen

A commander les échantillons. (pas d'échantillon chez nous en stock de ces références).

HLD CLEAN CONSULT SA

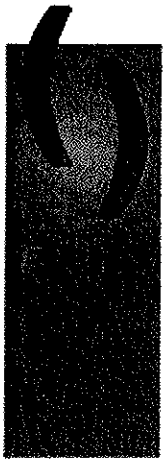
**Marina Castelberg-Schütz**  
Administration

Tel. +41 32 755 73 53  
Fax +41 32 755 73 55  
Mail [m.castelberg@hld.ch](mailto:m.castelberg@hld.ch)

---

HLD Clean Consult SA • Champs-Montants 14b • 2074 Marin • [www.hld.ch](http://www.hld.ch)

---



**SALON INTERNATIONA**  
**LEADER DE LA HAUTE PRECISIO**  
HORLOGERIE-JOAILLERIE • MICROTECHNOLOGIES • MEDTE

**2 AU 5 JUIN 2015**

---

**Une visite à notre stand n°S18 vous permettra de découvrir nos nouveaux produits!**

---

**Von:** Füz Ida  
**Gesendet:** Freitag, 10. April 2015 16:06  
**An:** Castelberg-Schütz Marina  
**Betreff:** Muster Hauben für Alcon Grieshaber, Schaffhausen

Hallo Marina,

Bitte, sende folgende Muster an Alcon Grieshaber, Schaffhausen:

Art. 12099970 Haube Polygard aus PLP 30gr, 38cm, Farbe weiss –Menge: 1 Stk  
Art. 12199970 Haube Polygard aus PLP 20gr, 38cm, Farbe weiss –Menge: 1 Stk  
Art. 11015051 Haube Polygard aus PLP, antistatisch, 50gr, 45cm, Farbe weiss – Menge: 1 Stk  
Art. 11015025 Haube Polygard aus PLP, 50gr, 60cm, Farbe weiss – Menge: 1 Stk

Anschrift:

Alcon Grieshaber AG  
Herr Vojtech Lacko

Supervisor Sterile Production Manufacturing  
Windelriedstr 52  
8203 Schaffhausen

[vojtech.lacko@alconlabs.com](mailto:vojtech.lacko@alconlabs.com)

Offerte folgt später.

Merci.

Lg Ida

HLD CLEAN CONSULT SA

**Ida Füz**

Verkaufsberaterin

Tel. + 41 79 959 94 41

Fax +41 32 755 73 55

Mail [I.Fuez@hld.ch](mailto:I.Fuez@hld.ch)

---

HLD Clean Consult SA • Champs-Montants 14b • 2074 Marin • [www.hld.ch](http://www.hld.ch)

---

# INDUTEX S.p.A.

Sede Amministrativa e Stabilimento:  
 20011 Corbetta (MI) - Via S. Francesco, 8/10 - C.P. 63  
 Tel. 02.97238711 - Fax 02.97238799  
 E-mail: [amministrativo@indutexspa.com](mailto:amministrativo@indutexspa.com) - E-mail: [logistica@indutexspa.com](mailto:logistica@indutexspa.com)  
 Internet: [www.indutexspa.com](http://www.indutexspa.com)  
 Cod. Fiscale 03574480103 - Part. IVA IT 12865560150  
 R.E.A. di Milano n. 1590650 - Registro Imprese di Milano n. 159062/1999  
 Sede Legale: Via della Moscova, 12 - 20121 Milano  
 Capitale Sociale Euro 600.000 i.v.

Sistema di Gestione Certificato



DOCUMENTO / DOCUMENT			
FATTURA PRO FORMA			
TIPO	NUMERO / No.	DATA / DATE	PAG.
P P	000160	15/04/15	3

SPETT.LE / MESSRS.

HLD CLEAN CONSULT SA

CHAMPS MONTANTS 14B

2074 MARIN/NE (CH)

EE

CONTRIBUTO AMBIENTALE CONAI ASSOLTO

COD.CLI. / CUST.CODE 091314		P.IVA / V.A.T.No. CHE-106.715.629		CODICE FISCALE		AGENTE / AGENT DIREZIONALE ESTERO		COD. FORNITORE / SUPPLIER DOC.	
PAGAMENTO / PAYMENT *				BANCA D'APPOGGIO / BANK					
MEZZO / BY				PORTO / TERMS PORTO FRANCO		ZONA / ZONE SVIZZERA			
ORDINE / ORDER	COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	LOTTO / LOT	U.M.	Q.Tà / Q.TY	PREZZO / PRICE	IMPORTO / AMOUNT	IVA	
.	12199970	R 65069990 POLI 20 BIANCO CAPPuccio SCAFANDRO		PZ	1,000	0,120000	0,12	80	
.	11015051	R 65069990 CAGOULE PLP ELASTIQUE VISAGE+NUQUE CAPPuccio PLP ELASTICO SUL ROTONDO FACCIALE E NUCA		PZ	1,000	0,230000	0,23	80	
.	11015025	R 65069990 CAPPuccio PLP CON SPACCHETTO		PZ	1,000	0,230000	0,23	80	
.	11023092	R 62101098 CAMICE PLP 30+BOTT+EL.POLSI T.M		PZ	1,000	0,600000	0,60	80	
.	11023093	R 62101098 CAMICE PLP 30+BOTT+EL.POLSI T.L		PZ	1,000	0,600000	0,60	80	
.	11023094	R 62101098 CAMICE PLP 30+BOTT+EL.POLSI T.XL		PZ	1,000	0,600000	0,60	80	
.	11023095	R 62101098 CAMICE PLP 30+BOTT+EL.POLSI T.XXL		PZ	1,000	0,600000	0,60	80	
.	11014708 1 LOTTO	R 65069990 CUFFIA ROTONDA PLP SP. D. 53		PZ	1,000	0,046000	0,05	80	
NOTE:									
TOTALE MERCE / GOODS TOT.		SCONTO INCONDIZ. / DISCOUNT		SCONTO CASSA / CASH DISCOUNT		SPESE TRASPORTO / TRANSPORT			
SCADENZA / EXPIRY		IMPORTO / AMOUNT		COD IVA / VAT		IMPONIBILE % / TAXABLE %		IVA - TITOLO ESENZIONE	
								20 AVR. 2015	

CAMBIO: CONTROVALORE: EURO

VALUTA / VALUE

TOTALE DOCUMENTO / TOTAL AMOUNT

CONDIZIONI - Salvo accordi speciali la merce si intende venduta franco ns. officina e viaggia a rischio e pericolo del Cliente anche se venduta franco di porto. Trascorsi otto giorni dall'arrivo della merce non si accettano reclami. - La merce contestata entro il termine predetto deve esserci resa in porto franco. Il pagamento va fatto al nostro domicilio in valuta legale. Per ogni controversia è competente il Foro di Milano.

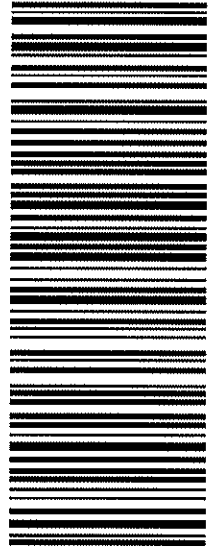
NON SI ACCETTANO SCONTI O ARROTONDAMENTI  
 NO CASH DISCOUNT ALLOWED AFTER MATURITY



INT/ ROAD

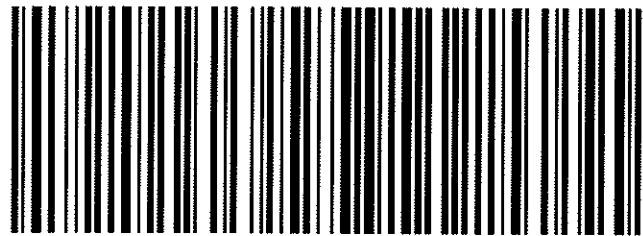
1

Con No. <b>26327 4752</b>		Service <b>Economy Express (ND)</b>	
Piece <b>01/01</b>	Weight: <b>5,200 Kg</b>	Origin <b>IPO</b>	Pickup Date 16/04/2015
Customer Reference HLD		Routing <b>MI6</b>	
Delivery Address HLD CLEAN CONSULT SA CHAMPS MONTANTS 14C MARIN-EPAGNIER 2074 CH		Sort	
Postcode / Cluster Code <b>25</b>	Dest Depot <b>ZRH 20</b>		



1100263274752010231431002074

Sender: TNT Account : 00031684 INDUTEX VIA SAN FRANCESCO 8/10 20011 CORBETTA IT	
Contact: LAURA BARATTI Tel: 02 97238720	
Delivery Address HLD CLEAN CONSULT SA CHAMPS MONTANTS 14C  MARIN-EPAGNIER 2074 CH	
Contact: M.ME DA SILVA Ph: 0041 327557353	



1100263274752010231431002074

Description of Goods IND.MONOUSO	Shipping Date 16/04/2015
Consig. Volume: 0,062 m <sup>3</sup> 40 cm x 31 cm x 50 cm	Weight: 5,200 Kg

**Customs**

NON DANGEROUS  
GOODS

Special Delivery Instructions  
ALL.8 COPIE PROF.160+DICH.LIB.ESPORT.